

UFR Langues et communication

Département d'allemand

Descriptif des cours

2021-2022

LLCER - MASTER MEEF

Directrice : Nathalie LE BOUËDEC

Directrice adjointe : Stéphanie BENOIST

Secrétaire : ?

Le département d'allemand

Enseignants

Pierre BAUDRY : ATER

Christoph BEHRENS : Lecteur

Stéphanie BENOIST : Maître de conférences

Vincent FORGEOT : Professeur agrégé

Laurent GAUTIER : Professeur des Universités

Marie-Geneviève GERRER : Maître de conférences

Heide GRONAU : Contractuelle

Jasmin HAMMON : Lectrice

Florian KOCH : Maître de conférences

Nathalie LE BOUËDEC : Professeure des Universités

Véronique LIARD : Professeure des Universités

Sylvie MARCHENOIR : Maître de conférences

Michael MÜLLNER : Lecteur

Philippe VERRONNEAU : Maître de conférences

Courriels

pierre.baudry@u-bourgogne.fr

christoph.behrens@u-bourgogne.fr

stephanie.benoist@u-bourgogne.fr

vincent.forgeot@u-bourgogne.fr

laurent.gautier@u-bourgogne.fr

marie-genevieve.gerrer@u-bourgogne.fr

heide.gronau@u-bourgogne.fr

jasmin.hammon@u-bourgogne.fr

florian.koch@u-bourgogne.fr

nathalie.le-bouedec@u-bourgogne.fr

veronique.liard@u-bourgogne.fr

sylvie.marchenoir@u-bourgogne.fr

michael.mullner@u-bourgogne.fr

philippe.verronneau@u-bourgogne.fr

Secrétaire

?

secretariat.llce.master@u-bourgogne.fr

N.B. : Ce descriptif sera complété à la rentrée. Les informations manquantes seront communiquées sur le site internet ou par voie d'affichage. Veuillez consulter régulièrement les panneaux du département d'allemand.

Dernière mise à jour : 09-07-21

Indications

- Barre jaune / > fiche en attente ou à compléter

MASTER mention MEEF

(métiers de l'enseignement, de l'éducation et de la formation)

La fiche filière complète est disponible sur le site de l'UFR Langues et Communication. Des précisions seront apportées sur les cours manquant dans ce descriptif lors de la réunion de rentrée.

M1 MEEF

Semestre 1

UE 2 Le praticien pilote de son enseignement

EC 1 Maîtriser les savoirs à enseigner

EC 1a Approfondir ses connaissances linguistiques

Mutualisation : M1-M2 REVI, semestre 1/3, UE5

Séminaire : Les noms propres : perspectives sociales

Enseignant : Laurent Gautier

Périodicité : 10 h sur calendrier (5 séances de 2 heures)

Objectifs du cours :

Initiation à l'onomastique en tant que branche de la linguistique, découverte des typologies de noms propres, initiation à l'application de la linguistique du discours à l'objet 'nom propre', initiation à la création / manipulation de corpus.

Contenu du cours :

Le séminaire a pour objet les noms propres (NP), qui relèvent de cette branche de la linguistique appelée *onomastique/Onomastik*, avec un focus particulier sur leur emploi en discours dans différents secteurs de la vie en société. Il commencera par des rappels de base sur le fonctionnement des NP en système, en particulier avec d'autres parties du discours – à commencer par les noms communs. Il se poursuivra par une discussion des différentes typologies existantes.

La partie centrale du séminaire sera consacrée à des études de cas autour de trois domaines de mise en œuvre de noms propres : l'économie avec les noms de marques, l'espace public avec les toponymes et le sport avec les noms de stade et le phénomène actuel du *renaming*. Pour chacune de ces études, on partira de la discussion croisée d'un jeu de données authentiques et d'un ou deux articles de recherche permettant de définir les enjeux discursifs.

Lectures obligatoires :

Le manuel suivant constituera la base du séminaire et les différents chapitres seront à préparer à partir de sa lecture :

Nübling, Damaris / Fahlbusch, Fabian / Heuser, Rita (2012²). *Namen. Eine Einf. in die Onomastik*. Tübingen: Narr.

Par ailleurs, les données analysées étant le plus souvent « récupérées » sur diverses sources en ligne, on considérera connus les principes de travail de la recherche en linguistique à partir de données numériques (natives ou non) tels que discutés dans le manuel suivant :

Marx, Konstanze / Weidacher, Georg (2020²). *Internetlinguistik. Ein Lehr- und Arbeitsbuch*. Tübingen: Narr

Lectures complémentaires :

Des articles de recherche concernant les différentes études de cas présentées seront mis à disposition des étudiant.e.s dans une équipe Teams. On peut se faire une première vue d'ensemble des questions sociétales de la problématique à partir des volumes suivants, disponibles à la B2UFR, et pour l'essentiel issus du réseau de recherche *Names in the Economy*.

Eckkrammer, Eva Martha (ed) (2013). *Kontrastive Ergonymie: Romanistische Studien zu Produkt- und Warennamen*. Berlin: Frank und Timme.

Lavric, Eva / Fischer, Fiorenza / Konzett, Carmen / Kuhn, Julia / Wochele, Holger (eds) (2009). *People, Products and Professions. Choosing a Name, Choosing a Language. Fachleute, Firmennamen und Fremdsprachen*. Frankfurt/M. et al.: Peter Lang.

Sjöblom, Paula / Ainiala, Terhi / Hakala, Ulla (eds) (2013). *Names in the economy: cultural prospects*. Cambridge: CSP.

Wochele, Holger / Kuhn, Julia / Stegu, Martin (eds) (2012): *Onomastics goes Business: Role and Relevance of Brand, Company and Other Names in Economic Contexts*. Berlin: Logos.

Modalités d'examen : mini-mémoire en allemand de 5/6 pages en rapport avec l'un des trois séminaires de spécialité suivis : linguistique (UE2 / EC 1a), littérature (UE2 / EC 1c) ou civilisation (UE 4 / Ec 1b)

EC 1b Traduire Mutualisation : M2 MEEF / M1-M2 REVI / agrégation

EC 1b Thème

Type de cours (CM / TD) : TD

Enseignante : Véronique Liard

Périodicité : 1h / semaine sur 10 semaines au S1

Objectifs du cours : Préparation à l'épreuve de traduction du CAPES et de l'agrégation

Contenu du cours : Traduction français-allemand

Lectures obligatoires : Les textes à traduire seront distribués en cours.

Modalités d'examen : Thème (tâche simple certificative)

EC 1b Version

Type de cours (CM / TD) : TD

Enseignante : Véronique Liard

Périodicité : 1h / semaine sur 10 semaines au S1

Objectifs du cours : Préparation à l'épreuve de traduction du CAPES et de l'agrégation

Contenu du cours : Traduction allemand-français

Lectures obligatoires : Les textes à traduire seront distribués en cours.

Modalités d'examen : Version (tâche simple certificative)

EC 1c Approfondir ses connaissances culturelles I Mutualisation : agrégation

Type de cours (CM / TD) : 10h CM

Enseignante : Sylvie Marchenoir

Périodicité : 2h/semaine sur 5 semaines

Objectifs du cours : Étude de la poésie de Sarah Kirsch.

Contenu du cours : La poétesse Sarah Kirsch, d'abord engagée en RDA puis quittant Berlin-Est pour l'ouest, sera située dans son contexte politique, intellectuel et littéraire. Sa poésie, dans laquelle la nature est le lieu de projection de l'intime et du politique, sera ensuite étudiée comme possibilité d'articulation entre l'individuel et le collectif. On accordera une attention particulière aux liens qui s'établissent entre, d'une part, les réminiscences de l'histoire allemande, la réflexion sur l'après-Auschwitz, l'évolution du lien avec la RDA, l'observation de la vie dans l'Allemagne unifiée et, d'autre part, les thèmes de la peur et de la tristesse, du sentiment d'abandon et de solitude.

Lecture obligatoire :

- Sarah Kirsch, *Sämtliche Gedichte*, München: Deutsche Verlags-Anstalt, 2013 [ISBN:978-3-421-04638-3].

Lecture complémentaire :

- Wolfgang Emmerich, *Kleine Literaturgeschichte der DDR*, Berlin: Aufbau-Verlag, 2000.

Modalités d'examen : mini-mémoire en allemand de 5/6 pages en rapport avec l'un des trois séminaires de spécialité suivis : linguistique (UE2 / EC 1a), littérature (UE2 / EC 1c) ou civilisation (UE 4 / Ec 1b)

EC 1c Approfondir ses connaissances culturelles II

Type de cours (CM / TD) : CM

Enseignant(e)s : Marie-Geneviève Gerrer / Pierre Baudry

Périodicité : 10 heures/semestre

Objectifs du cours : analyser et contextualiser un document littéraire ou civilisationnel en langue allemande en vue de la première épreuve du CAPES.

Contenu du cours : analyser des documents culturels variés (dont certains tirés des annales du CAPES d'allemand) et les restituer dans leur contexte

Lectures obligatoires : Lire et relire les annales du CAPES d'allemand. D'autres lectures seront indiquées au début de l'année.

Modalités d'examen : Commentaire de document (tâche simple certificative)

Ateliers pédagogiques et didactiques 1 / Description de faits de langue

Type de cours (CM / TD) : TD

Enseignante : Stéphanie Benoist

Périodicité : 9 heures

Objectifs du cours : Approfondissement des connaissances grammaticales et linguistiques et préparation progressive à la partie grammaticale de l'épreuve disciplinaire du CAPES.

Contenu du cours : Révision des différents niveaux d'analyse linguistique : morphologique, syntaxique, pragmatique, textuel.

Lectures obligatoires :

PITTNER, Karin, *Einführung in die germanistische Sprachwissenschaft* (= Germanistik kompakt), WBG, 2018.
SCHANEN, F., Cauquil G., *Bescherelle Allemand- La grammaire*, Paris, Hatier.

Lectures complémentaires :

SCHANEN, F., & Confais, J.-P. *Grammaire de l'allemand : formes et fonctions*, Paris, Nathan, 1989.

DROSDOWSKI, Günther, (Hrsg.), *Grammatik der deutschen Gegenwartssprache*, 4. Auflage, Mannheim, Wien, Zürich, Bibliographisches Institut, 1984. (Duden Grammatik Band 4) [Duden Grammatik]

GÖTZE, Lutz, Ernest W.B. Hess-Lüttich, *Grammatik der deutschen Sprache*, Gütersloh/ München, Wissen Media Verlag, 2002. [Wahrig]

Grammis : <https://grammis.ids-mannheim.de/>

Autres ouvrages recommandés :

NEVEU Franck, *Lexique des notions linguistiques*, Nathan université, 2000.

Modalités d'examen : tâche complexe certificative INSPE/UFR en fin d'année de M1

UE 4 Le professeur acteur de son développement professionnel

EC 1b Culture disciplinaire / Histoire de l'Autriche (1918-1938)

Mutualisation : MEEF 2 UE 4 Ec 1b culture disciplinaire / M1-M2 REVI UE 5 séminaire de spécialité (civilisation) / agrégation interne

Type de cours (CM / TD) : CM

Enseignante : Nathalie Le Bouëdec

Périodicité : 1h par semaine sur 10 semaines

Objectifs du cours : Etude de l'histoire de l'Autriche depuis la fondation de la République en novembre 1918 jusqu'à l'*Anschluss* en mars 1938. Ce cours s'inscrit dans le cadre de la préparation au CAPES (programme pour 2022 et 2023).

Contenu du cours : On étudiera l'histoire de l'Autriche de l'entre-deux guerres dans ses aspects politiques – fondation de la République après le démantèlement de l'Empire austro-hongrois, expérience démocratique et crises de la Première République, instauration de l'Etat corporatif austrofasciste en 1934, jeu des forces politiques, rapports avec l'Allemagne – mais aussi socio-économiques et culturels (antisémitisme, rôle de l'Eglise, expériences sociales au sein de « Vienne la rouge », etc.)

Lectures obligatoires :

- *L'Autriche 1918-1938*. Recueil de textes civilisationnels réunis et édités par Jeanne Benay en collaboration avec Robert Julien, Paul Pasteur et Marianne Walle. Presses universitaires de Rouen et du Havre, 1998, 398 p. : ce recueil sera au programme du CAPES en 2022 et 2023 (l'épreuve de composition pourra ainsi comprendre un texte issu de ce recueil)

Lectures complémentaires :

- Ernst Brückmüller, *Österreichische Geschichte: von der Urgeschichte bis zur Gegenwart*, Wien, Böhlau, 2019, chap. 9.
- Paul Pasteur, *Histoire de l'Autriche : de l'empire multinational à la nation autrichienne, XVIIIe-XXe siècles*, Paris, Armand Colin, 2011, chap. 7 et 8.

Autres ouvrages recommandés : Une bibliographie plus complète sera distribuée en début de semestre.

Modalités d'examen : mini-mémoire en allemand de 5/6 pages en rapport avec l'un des trois séminaires de spécialité suivis : linguistique (UE2 / EC 1a), littérature (UE2 / EC 1c) ou civilisation (UE 4 / Ec 1b)

Semestre 2

UE 2 Le praticien pilote de son enseignement

EC 1 Maîtriser les savoirs à enseigner

EC 1a Approfondir ses connaissances linguistiques / Méthode et pratique de l'analyse linguistique

Type de cours (CM / TD) : CM

Enseignant : Laurent Gautier

Périodicité : 9h

Objectifs du cours : Poursuivre la révision systématique des niveaux d'analyse linguistique ; poursuivre la révision et approfondir les concepts clefs et les procédures d'analyses (tests structuraux) ; être capable de problématiser les faits de langues dans une perspective linguistique

Contenu du cours : Le cours, qui s'inscrit directement à la suite de celui de S1, visera à perfectionner les techniques d'analyse linguistique à partir d'occurrences en contexte et en tenant compte de tous les niveaux possibles d'analyse/commentaire, y compris les niveaux moins « immédiats » comme la sémantique, la pragmatique et la linguistique textuelle. Il s'agira donc à la fois de (i) poursuivre la révision des grands « chapitres » de la grammaire de l'allemand (en tenant compte aussi de la variation diachronique récente) ; (ii) mettre en place une réflexion grammaticale et linguistique autonome et informée par une bibliographie pertinente et (iii) savoir cerner les « enjeux » théoriques de tel ou tel aspect de la grammaire de l'allemand.

Lectures obligatoires : Les ouvrages conseillés pour le S1 restent bien évidemment valables pour le S2. A ceux-ci, s'ajoutera la fréquentation régulière du système d'information grammaticale de l'IdS, grammis, disponible en ligne : <https://grammis.ids-mannheim.de/> afin de ne pas dissocier grammaire de l'allemand et linguistique allemande telle que pratiquée dans l'espace germanophone.

Modalités de contrôle des connaissances : : tâche complexe certificative INSPE/UFR en fin d'année de M1

EC 1b Traduire Mutualisation : M2 MEEF / M1-M2 REVI / agrégation

EC 1b Thème

Type de cours (CM / TD) : TD

Enseignante : Véronique Liard

Périodicité : 1h / semaine sur 9 semaines au S2

Objectifs du cours : Préparation à l'épreuve de traduction du CAPES et de l'agrégation

Contenu du cours : Traduction français-allemand

Lectures obligatoires : Les textes à traduire seront distribués en cours.

Modalités d'examen : Thème (tâche simple certificative)

EC 1b Version

Type de cours (CM / TD) : TD

Enseignante : Stéphanie Benoist

Périodicité : 1h / semaine sur 9 semaines au S2

Objectifs du cours : Préparation à l'épreuve de traduction du CAPES et de l'agrégation

Contenu du cours : Traduction allemand-français

Lectures obligatoires : Les textes à traduire seront distribués en cours.

Modalités d'examen : Version (tâche simple certificative)

EC 1c Approfondir ses connaissances culturelles / Méthodologie de la composition (épreuve d'admissibilité du CAPES)

Type de cours (CM / TD) : CM

Enseignant(e)s : Pierre Baudry / Marie-Geneviève Gerrer

Périodicité : Hebdomadaire (18h CM au total)

Objectifs du cours : Apprendre à rédiger une composition pour l'épreuve du CAPES

Contenu du cours :

Ce cours porte sur la composition pour le CAPES. Nous étudierons la méthode. Nous verrons comment a) construire une problématique, b) construire un plan, c) trouver les points communs/divergences entre les documents.

Lectures obligatoires : indiqué en cours

Modalités d'examen : composition en allemand (tâche simple certificative)

Ateliers pédagogiques et didactiques 1 / Recherche de documents en lien avec une thématique culturelle

Type de cours (CM / TD) : 6 TD

Enseignant : Pierre Baudry

Périodicité : Hebdomadaire

Objectifs du cours : - Savoir établir de manière autonome un dossier comparable au dossier de la première épreuve du Capes

Contenu du cours : Les étudiants apprendront à chercher des documents pertinents sur un thème de civilisation et à établir une bibliographie. Il ne s'agit pas néanmoins d'une démarche de création de dossiers pour des élèves, mais d'études et de recherches documentaires en civilisation de niveau Master/Capes.

Lectures obligatoires : indiqué en cours

UE 3 Le praticien réflexif

EC 2a Recherche disciplinaire / Die Bundesrepublik und die NS-Vergangenheit (1949 bis heute)

Mutualisation : M1 (S2) et M2 (S4) REVI UE 5 séminaire de spécialité (civilisation)

Type de cours (CM/TD) : TD

Enseignante : Nathalie Le Bouëdec

Périodicité : 10h au total, sans doute réparties en 5 séances de 2h

Objectifs du cours : Il s'agira d'analyser les rapports entretenus par la République Fédérale avec le passé national-socialiste et de comprendre leur évolution depuis 1949 en lien avec les transformations politiques, sociétales et culturelles.

Contenu du cours : Après une introduction qui reviendra sur la politique des Alliés après 1945, le cours s'attardera sur les grandes phases et moments pivots du traitement du passé national-socialiste en RFA – « amnésie et amnistie » (Norbert Frei) dans les années 1950, critique de la « *unbewältigte Vergangenheit* » et grands procès pour crimes nazis autour de 1960, la « querelle des historiens » (*Historikerstreit*) des années 1980, etc. On s'interrogera aussi sur la mémoire du nazisme dans l'Allemagne aujourd'hui (à travers notamment les prises de position polémiques au sein de l'AfD). Le cours permettra également d'aborder l'évolution de l'historiographie sur le national-socialisme, ainsi que de réfléchir sur des concepts utilisés en lien avec cette problématique du passé nazi (*Vergangenheitsbewältigung*, *Vergangenheitspolitik*, etc.)

Lectures obligatoires :

- sources et articles de littérature secondaire mis à disposition en début de semestre
- Hélène Camarade, « Le passé national-socialiste dans la société ouest-allemande entre 1958 et 1968. Modalités d'un changement de paradigme mémoriel », *Vingtième Siècle. Revue d'histoire*, 2011/2 (n° 110), p. 83-95. URL : <https://www.cairn.info/revue-vingtieme-siecle-revue-d-histoire-2011-2-page-83.htm>

Lectures complémentaires :

- Peter Reichel / Harald Schmid / Peter Steinbach (dir.), *Der Nationalsozialismus, die zweite Geschichte : Überwindung, Deutung, Erinnerung*, Munich, Beck, 2009.

Autres ouvrages recommandés : Une bibliographie plus complète sera distribuée en début de semestre

Autres conseils : lesen, lesen und lesen !

Modalités d'examen : Mini-mémoire en allemand de 5/6 pages en rapport avec l'un des séminaires de spécialité suivis (civilisation, linguistique dans l'UE 3 ou littérature dans l'UE 4).

EC 2a Recherche disciplinaire / Linguistic Landscaping

Mutualisation : M1-M2 REVI UE 5 séminaire de spécialité (linguistique)

Type de cours (CM / TD) : TD

Enseignant : Laurent Gautier

Périodicité : 10 h sur calendrier (5 séances de 2 heures)

Objectifs du cours :

Initiation à la récente discipline linguistique du *Linguistic Landscape*, initiation à la collecte de données, présentation de pistes de recherche dans le domaine.

Contenu du cours :

Le *Linguistic Landscape* s'intéresse à l'usage de la langue – et de façon plus globale des systèmes sémiotiques – dans l'espace public, le plus souvent à partir de photos de panneaux publicitaires, affiches, graffitis, etc. prises dans différents types d'environnement. Le séminaire constituera donc une introduction à ce domaine de recherche actuellement foisonnant en mettant un focus sur les questions d'emploi de la langue en contexte et en s'intéressant tout particulièrement aux formes d'interaction avec l'environnement et la société qui sous-tendent ces énoncés quotidiens et familiers, mais aussi souvent créatifs et disruptifs. Le séminaire s'interrogera aussi sur la notion récente de *Linguistic Landscape* numérique utilisée pour analyser des données comparables issues de réseaux sociaux, par exemple des photos comprenant du texte et postées sur Instagram ou Twitter. La discipline du *Linguistic Landscape* étant indissociablement liée à la question des données, une attention particulière sera accordée aux phases de collecte, préparation et exploitation des données dans la double perspective quantitative et qualitative.

Lectures obligatoires :

Il n'existe pas (encore) de manuel d'introduction au *Linguistic Landscape* rédigé en allemand. On partira donc du collectif suivant comme base de travail pour le séminaire :

Ziegler, Evelyn / Marten, Heiko F. (Hrsg.) (2021). *Linguistic Landscapes im deutschsprachigen Kontext. Forschungsperspektiven, Methoden und Anwendungsmöglichkeiten*. Berlin et al.: Peter Lang.

Par ailleurs, les données analysées étant le plus souvent « récupérées » sur diverses sources en ligne, on considérera connus les principes de travail de la recherche en linguistique à partir de données numériques (natives ou non) tels que discutés dans le manuel suivant :

Marx, Konstanze / Weidacher, Georg (2020²). *Internetlinguistik. Ein Lehr- und Arbeitsbuch*. Tübingen: Narr

Lectures complémentaires :

Des articles de recherche ciblés seront mis à disposition des étudiants au fur et à mesure du séminaire dans une équipe Teams.

Modalités d'examen : Mini-mémoire en allemand de 5/6 pages en rapport avec l'un des séminaires de spécialité suivis (civilisation, linguistique dans l'UE 3 ou littérature dans l'UE 4).

UE 4 Le professeur acteur de son développement professionnel

EC 1b Culture disciplinaire / Thomas Mann, *Buddenbrooks*

Mutualisé M1-M2 REVI – UE5 Séminaires – Littérature

Type de cours (CM / TD) : 10h CM

Enseignante : Sylvie Marchenoir

Périodicité : Semestre 2 – 2h/semaine sur 5 semaines

Objectifs du cours : Étude d'un auteur, d'une œuvre, et de certains aspects d'une période littéraire. Introduction – contexte historique et littéraire / approche théorique du genre concerné – et analyse de certains passages extraits de l'œuvre.

Contenu du cours : Étude du roman de Thomas Mann *Buddenbrooks* (1901). Il s'agira d'étudier les liens entre le réalisme et l'écriture autobiographique et de mettre en évidence la vision de la société wilhelminienne propre à Thomas Mann.

Lecture obligatoire :

- Mann, Thomas, *Buddenbrooks: Verfall einer Familie*, Frankfurt am Main: Fischer, 2004 [Fischer Taschenbücher, ISBN: 978-3-596-29431-2].

Lecture complémentaire :

- Schröter, Klaus, *Thomas Mann*, Reinbek bei Hamburg: Rowohlt, 2005 [rororo Monografien, ISBN: 3-499-50093-0].

Modalités d'examen : Mini-mémoire en allemand de 5/6 pages en rapport avec l'un des séminaires de spécialité suivis (civilisation, linguistique dans l'UE 3 ou littérature dans l'UE 4).

M2 MEEF

Semestre 1

UE 2 Le praticien pilote de son enseignement

EC 1 Maîtriser les savoirs à enseigner

EC 1a Traduire Mutualisation : M1 MEEF / M1-M2 REVI / agrégation

EC 1a Thème

Type de cours (CM / TD) : TD

Enseignante : Véronique LIARD

Périodicité : 1h / semaine sur 6 semaines au S1

Voir la fiche correspondante en M1 MEEF

Modalités d'examen : Thème (tâche simple certificative)

EC 1a Version

Type de cours (CM / TD) : TD

Enseignante : Véronique LIARD

Périodicité : 1h / semaine sur 6 semaines au S1

Voir la fiche correspondante en M1 MEEF

Modalités d'examen : Version (tâche simple certificative)

EC 1b Analyser des documents disciplinaires

Enseignantes : M-G. Gerrer et S. Marchenoir (littérature) / N. Le Bouëdec (civilisation)

Type de cours (CM / TD) : CM

Périodicité : 2h par semaine (24h au total au S1, 12h au S2)

Objectifs du cours : analyse approfondie de documents littéraires et civilisationnels dans leur contexte culturel

Lectures obligatoires

En civilisation, le cours s'appuiera en partie, en lien avec le cours sur l'Autriche entre 1918 et 1938 (voir fiche du cours de l'UE 4 – culture disciplinaire), sur des documents issus du recueil suivant:

L'Autriche 1918-1938. Recueil de textes civilisationnels réunis et édités par Jeanne Benay en collaboration avec Robert Julien, Paul Pasteur et Marianne Walle. Presses universitaires de Rouen et du Havre, 1998, 398 p.

Modalités d'examen : composition en langue allemande (tâche simple certificative)

Ateliers pédagogiques et didactiques 1 / Analyse de faits de langue

Mutualisation : agrégation

Type de cours (CM / TD) : TD

Enseignante : Stéphanie Benoist

Périodicité : 12 h

Objectifs du cours : Consolidation des compétences grammaticales et linguistiques et préparation aux épreuves de concours

Contenu du cours : Entraînements sous forme d'analyses de séquence soulignées dans des textes originaux.

Lectures obligatoires :

DROSDOWSKI, Günther, (Hrsg.), *Grammatik der deutschen Gegenwartssprache*, 4. Auflage, Mannheim, Wien, Zürich, Bibliographisches Institut, 1984. (Duden Grammatik Band 4) [Duden Grammatik]

SCHANEN, F., Cauquil G., *Bescherelle Allemand-La grammaire*, Paris, Hatier.

Lectures complémentaires :

GÖTZE, Lutz, Ernest W.B. Hess-Lüttich, *Grammatik der deutschen Sprache*, Gütersloh/ München, Wissen Media Verlag, 2002. [Wahrig]

SCHANEN, F., & Confais, J.-P. *Grammaire de l'allemand : formes et fonctions*, Paris, Nathan, 1989.

Grammis : <https://grammis.ids-mannheim.de/>

Autres ouvrages recommandés :

NEVEU Franck, *Lexique des notions linguistiques*, Nathan université, 2000.

PITTNER, Karin, *Einführung in die germanistische Sprachwissenschaft* (= Germanistik kompakt), WBG, 2018.

Autres conseils : Il est important que les étudiants fournissent un travail de fond régulier et préparent les exercices pour chaque cours.

Modalités d'examen : tâche complexe certificative INSPE/UFR en fin d'année de M2

UE 4 Le praticien, acteur de son développement professionnel

EC 1b Culture disciplinaire / Histoire de l'Autriche (1918-1938)

Mutualisation : MEEF 1 UE 4 culture disciplinaire / M1 et M2 REVI UE 5 séminaire de spécialité (civilisation) / agrégation interne

Type de cours (CM / TD) : CM

Enseignante : Nathalie Le Bouëdec

Périodicité : 1h par semaine sur 10 semaines

Voir la fiche correspondante en M1

Modalités d'examen : mini-mémoire de 7-8 pages

Semestre 2

UE 2 Le praticien pilote de son enseignement

EC 1 Maîtriser les savoirs à enseigner

EC 1a Traduire Mutualisation : M1 MEEF UE 2 Ec 1b / M1-M2 REVI / agrégation

EC 1a Thème

Type de cours (CM / TD) : TD

Enseignante : Véronique Liard

Périodicité : 1h / semaine sur 6 semaines au S2

Voir la fiche correspondante en M1 MEEF

Modalités d'examen : Thème (tâche simple certificative)

EC 1a Version

Type de cours (CM / TD) : TD

Enseignante : Stéphanie Benoist

Périodicité : 1h / semaine sur 6 semaines au S2

Voir la fiche correspondante en M1 MEEF

Modalités d'examen : Version (tâche simple certificative)

EC 1 b Analyser des documents disciplinaires

Enseignantes : M-G. Gerrer et S. Marchenoir (littérature) / N. Le Bouëdec (civilisation)

Type de cours (CM / TD) : CM

Périodicité : 12 h au total (6h en littérature, 6h en civilisation)

Voir la fiche correspondante au S1

Modalités d'examen : analyse de documents en langue allemande (tâche simple certificative)

Ateliers pédagogiques et didactiques 1

Atelier A : Analyse de faits de langue

Type de cours (CM / TD) : TD

Enseignante : Stéphanie Benoist

Périodicité : 6h

Voir la fiche correspondante au S1

Modalités d'examen : tâche complexe certificative INSPE/UFR en fin d'année de M2

Atelier B : Préparation au concours

Type de cours (CM / TD) : TD

Périodicité : 7h

Enseignant : Pierre Baudry ?

Objectifs du cours : préparation à l'oral du concours

Modalités d'examen : Oral en langue étrangère : analyse et commentaire d'un document audio ou vidéo (tâche simple certificative)

Préparation à l'agrégation

Traduction : thème et version > voir M1 MEEF UE 1

Questions au programme

1. Littérature : Sarah Kirsch

Type de cours : CM + TD

Enseignante : Sylvie Marchenoir

Périodicité : 10h CM (mutualisées avec M1 MEEF) + 6h TD

Voir la fiche correspondante en M1 MEEF UE 2 Ec 1c

2. Littérature Christoph Martin Wieland

Type de cours (CM / TD) : CM + TD

Enseignante : Véronique LIARD

Périodicité : 10h CM + 6h TD

Objectifs du cours : Étude de différents aspects du premier roman en prose de Wieland

Contenu du cours : Aufklärung, réception des contes de fées, réflexions philosophiques et esthétiques, critique de la superstition, questionnement sur l'éducation et la connaissance

Lectures obligatoires : Christoph Martin Wieland : *Die Abenteuer des Don Sylvio von Rosalva*.
Erste Fassung [1764]. Hrsg.: Sven A. Jørgensen. Stuttgart, Reclam, 2001, 538 S.
ISBN: 978-3-15-018163-8

3. Civilisation : L'Autriche 1918-1938

Type de cours (CM / TD) : CM+ TD

Enseignante : Nathalie Le Bouëdec

Périodicité : 1h de CM par semaine (mutualisées avec master MEEF + 6h TD)

Objectifs du cours : Etude de l'histoire de l'Autriche depuis la fondation de la République en novembre 1918 jusqu'à l'*Anschluss* en mars 1938.

Contenu du cours (programme officiel) :

On étudiera l'histoire de l'Autriche entre les deux guerres mondiales, depuis la fondation de la République d'Autriche allemande (*Republik Deutschösterreich*) en novembre 1918 jusqu'à l'*Anschluss* en mars 1938 : on s'arrêtera, entre autres, sur les crises de la Première République, la guerre civile de 1934 et l'instauration de l'État corporatif austrofasciste (*austrofaschistischer Ständestaat*). Sans négliger l'importance décisive du contexte international et des rapports avec l'Allemagne, on s'intéressera au jeu des partis politiques dans une République qui s'essaie à la démocratie : on se penchera, d'une part, sur l'essor de la social-démocratie et sur l'influence de l'austromarxisme à l'époque de « Vienne la rouge », ainsi que, d'autre part, sur l'évolution du parti chrétien-social et sur le glissement vers la dictature des gouvernements Dollfuß et Schuschnigg, avec en toile de fond la montée en puissance du national-socialisme. On attendra par ailleurs des candidats une bonne connaissance de la société autrichienne de l'entre-deux-guerres, avec ses conservatismes et ses évolutions : seront notamment envisagées les conséquences de la dislocation de l'Empire pour l'économie, la société et la structure de l'emploi, les rapports entre l'État et l'Église catholique, la montée de l'antisémitisme et ses répercussions sur la population et les intellectuels juifs, ou encore la timide évolution du statut de la femme. On s'intéressera également à la presse, à l'éducation, au sport et à la culture dans un pays qui cherche à compenser la perte de sa puissance politique, que ce soit en valorisant l'héritage de la monarchie des Habsbourg ou bien en menant des expériences innovantes

Lectures obligatoires (programme officiel)

- *L'Autriche 1918-1938*. Recueil de textes civilisationnels réunis et édités par Jeanne Benay en collaboration avec Robert Julien, Paul Pasteur et Marianne Walle. Presses universitaires de Rouen et du Havre, 1998, 398 p. : ouvrage à acquérir dès maintenant ; commencez à vous familiariser avec le recueil.

Lectures complémentaires

Avant le début du cours, il est conseillé de lire une présentation générale de la période dans un des ouvrages suivants :

- Ernst Brückmüller, *Österreichische Geschichte: von der Urgeschichte bis zur Gegenwart*, Wien, Böhlau, 2019, chap. 9. (environ 65 pages)
- Paul Pasteur, *Histoire de l'Autriche : de l'empire multinational à la nation autrichienne, XVIIIe-XXe siècles*, Paris, Armand Colin, 2011, chap. 7 et 8. (environ 60 pages, le plus facilement accessible en France)
- Thomas Winkelbauer (Hg.), *Geschichte Österreichs*, Ditzingen, Reclam 2018

Une bibliographie plus complète sera distribuée à la réunion de rentrée. D'ici là plusieurs ouvrages devraient être disponibles à la bibliothèque et des chapitres ou articles pourront vous être mis à disposition par l'enseignante.

MASTER mention REVI

(recherche et veille internationale)

Le Master REVI étant axé essentiellement sur la recherche, les cours de théorie et de techniques de la recherche ainsi que les activités de recherche sont communes aux différentes langues enseignées à l'UFR Langues et Communication, et une grande partie du travail de l'étudiant est consacrée à ses recherches personnelles et à la rédaction de son mémoire de master (voir fiche filière en ligne sur le site internet de l'uB). En conséquence, seuls les séminaires de recherche spécifiques au département d'allemand sont indiqués ci-dessous.

M1-M2 REVI

Semestre 1

UE 5 Séminaires de spécialité

Séminaire : Linguistique / Les noms propres : perspectives sociales

Mutualisation : MEEF 1 S1 UE 2 Ec 1 a

Type de cours (CM / TD) : 10h CM

Enseignant : Laurent Gautier

Périodicité : Semestre 3 - 12h (1h/semaine)

Voir la fiche correspondante en MEEF M1 UE 2 Ec 1 a : A approfondir ses connaissances linguistiques.

Modalités de contrôle des connaissances : Contrôle terminal écrit – mini-mémoire en allemand de 15 pages en rapport avec l'un des séminaires de spécialité suivis (littérature, civilisation/histoire des idées ou linguistique).

Séminaire : Littérature / Theodor Fontane, *L'Adultera*

Mutualisation : LLCER 3 allemand – S5 – UE3 Compléments disciplinaires / Littérature

Type de cours (CM / TD) : 12h CM

Enseignante : Sylvie Marchenoir

Périodicité : Semestre 3 - 12h (1h/semaine)

Objectifs du cours : Étude d'un auteur, d'une œuvre, et de certains aspects d'une période littéraire. Introduction – contexte historique et littéraire / approche théorique du genre concerné – et analyse de certains passages extraits de l'œuvre.

Contenu du cours : Étude du roman de Theodor Fontane *L'Adultera* (1882). Il s'agira d'étudier les caractéristiques du roman de société („Gesellschaftsroman“) au sein du courant réaliste de la deuxième moitié du XIX^e siècle et de s'interroger plus particulièrement sur le traitement littéraire de la thématique de l'adultère et sur la vision de la société bourgeoise et de la condition féminine à l'époque de Bismarck qui s'en dégage.

Lecture obligatoire :

- Fontane, Theodor, *L'Adultera*, München: dtv, 1998 (Neuauflage 2008) [ISBN : 978-3-423-13633-4].

Lectures complémentaires :

- Nürnberger, Helmuth, *Theodor Fontane*, Reinbek bei Hamburg: Rowohlt, 2004 [rororo Monografien, ISBN: 3-499-50145-7].
- Fontane, Theodor, *Effi Briest*, Frankfurt: Insel, 2008 [Insel Taschenbücher Nr. 3374, ISBN 3-458-35074-8]

Modalités de contrôle des connaissances : Contrôle terminal écrit – mini-mémoire en allemand de 15 pages en rapport avec l'un des séminaires de spécialité suivis (littérature, civilisation/histoire des idées ou linguistique)

Séminaire : Civilisation / Histoire de l'Autriche (1918-1938)

Mutualisation : MEEF 1 et MEEF 2 S1 UE 4 Ec 1b culture disciplinaire / agrégation interne

Type de cours (CM / TD) : CM

Enseignante : Nathalie Le Bouëdec

Périodicité : 1h par semaine sur 10 semaines

Voir la fiche correspondante en M1 MEEF UE 4 Ec 1b Culture disciplinaire

Modalités d'examen : Contrôle terminal écrit – mini-mémoire en allemand de 15 pages en rapport avec l'un des séminaires de spécialité suivis (littérature, civilisation/histoire des idées ou linguistique)

Semestre 2

UE 5 Séminaires de spécialité

Séminaire : Linguistique / Linguistic Landscaping

Mutualisation : MEEF 1 - S2 - UE 3 Ec 2 – Recherche disciplinaire

Type de cours (CM / TD) : TD

Enseignant : Laurent Gautier

Périodicité : 10 h sur calendrier (5 séances de 2 heures)

Voir la fiche correspondante en MEEF 1 UE 3 Ec 2 – Recherche disciplinaire

Modalités d'examen : Contrôle terminal écrit – mini-mémoire en allemand de 15 pages en rapport avec l'un des séminaires de spécialité suivis (littérature, civilisation/histoire des idées ou linguistique)

Séminaire : Littérature / Thomas Mann, *Buddenbrooks*

Mutualisation : M1 MEEF – S2 – UE4 – EC 1b Culture disciplinaire

Type de cours (CM / TD) : 10h CM

Enseignante : Sylvie Marchenoir

Périodicité : Semestre 2 – 2h/semaine sur 5 semaines

Voir la fiche correspondante en M1 MEEF

Modalités d'examen : : Contrôle terminal écrit – mini-mémoire en allemand de 15 pages en rapport avec l'un des séminaires de spécialité suivis (littérature, civilisation/histoire des idées ou linguistique).

Séminaire : Civilisation / Die Bundesrepublik und die NS-Vergangenheit (1949 bis heute)

Mutualisation : MEEF 1 – S2 - UE 3 Ec 2 Recherche disciplinaire

Type de cours (CM / TD) : TD

Enseignante : Nathalie Le Bouëdec

Périodicité : 10h au total, sans doute réparties en 5 séances de 2h

Voir la fiche correspondante en M1 MEEF

Modalités d'examen : Contrôle terminal écrit – mini-mémoire en allemand de 15 pages en rapport avec l'un des séminaires de spécialité suivis (littérature, civilisation/histoire des idées ou linguistique).

M1-M2 : sujets de recherche proposés

Voir les spécialités de recherche des enseignants-chercheurs du département d'allemand sur la page internet du Centre Interlangues : Texte, Image, Langage (TIL), le laboratoire de recherche rattaché à l'UFR Langues et Communication :

<http://til.u-bourgogne.fr/equipe/enseignants-chercheurs.html#Germanistes>